

Art. 2. Notre Ministre des Relations extérieures, Notre Ministre des Affaires économiques, Notre Ministre des Affaires sociales, Notre Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture et Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 janvier 1989.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre des Relations extérieures,  
L. TINDEMANS

Le Ministre des Affaires économiques,  
W. CLAES

Le Ministre des Affaires sociales,  
P. BUSQUIN

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires européennes et à l'Agriculture,  
P. DE KEERSMAEKER

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique,  
R. DELIZEE

Art. 2. Onze Minister van Buitenlandse Betrekkingen, Onze Minister van Economische Zaken, Onze Minister van Sociale Zaken, Onze Staatssecretaris voor Europese Zaken en Landbouw en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid, zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 januari 1989.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Betrekkingen,  
L. TINDEMANS

De Minister van Economische Zaken,  
W. CLAES

De Minister van Sociale Zaken,  
P. BUSQUIN

De Staatssecretaris van Europese Zaken en Landbouw,  
P. DE KEERSMAEKER

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid,  
R. DELIZEE

## EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 89 — 606

15 MAART 1989. — Besluit van de Vlaamse Executieve houdende de specifieke veiligheidsaspecten waaraan de serviceflatgebouwen, de woningcomplexen met dienstverlening en de rusthuizen moeten voldoen om te worden erkend

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988, inzonderheid op de artikelen 5, § 1, II, 5° en 20;

Gelet op het decreet van 5 maart 1985 houdende regeling van de erkenning en subsidiëring van voorzieningen voor bejaarden, gewijzigd bij decreet van 13 april 1988, inzonderheid op artikel 14, tweede lid, 6°;

Gelet op het advies van de Vlaamse Hoge Raad voor de Derde Leeftijd, gegeven op 28 februari 1989;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het past, ten einde de beheersmechanismen inzake de bejaardenvoorzieningen niet langer op te schorten, dringend de nodige uitvoeringsmaatregelen te nemen;

Op de voordracht van de Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Om erkend te kunnen worden moeten in uitvoering van artikel 14, tweede lid, 6° van het decreet van 5 maart 1985 houdende regeling van de erkenning en subsidiëring van voorzieningen voor bejaarden, gewijzigd bij decreet van 13 april 1988, de voorzieningen voor bejaarden voldoen aan de veiligheidsnormen die voor dergelijke gebouwen van toepassing zijn, specifiek :

1° voor wat betreft de rustoorden : de normen opgenomen in het koninklijk besluit van 12 maart 1974 betreffende de veiligheidsnormen waaraan de rustoorden voor bejaarden moeten voldoen;

2° voor wat betreft de woningcomplexen met dienstverlening en de serviceflatgebouwen : de normen opgenomen in artikel 1, 1° van het koninklijk besluit van 22 december 1980 houdende bekrachtiging van Belgische normen uitgewerkt door het Belgisch Instituut voor normalisatie.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de dag van publikatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 15 maart 1989.

De Voorzitter van de Vlaamse Executieve,  
G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Welzijn en Gezin,  
J. LENSSENS

## TRADUCTION

## MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 89 — 606

**15 MARS 1989. — Arrêté de l'Exécutif flamand fixant les conditions spécifiques de sécurité auxquelles les résidences-services, les complexes résidentiels proposant des services et les maisons de repos doivent répondre en vue de leur agrément**

L'Exécutif flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 des réformes institutionnelles, modifiée par la loi du 8 août 1988, notamment les articles 5, § 1<sup>er</sup>, II, 5<sup>o</sup> et 20;

Vu le décret du 5 mars 1985 portant réglementation de l'agrément et de l'octroi de subventions relatifs aux structures destinées aux personnes âgées, modifié par le décret du 13 avril 1988, notamment l'article 14, deuxième alinéa, 6<sup>o</sup>;

Vu l'avis du Conseil supérieur du Troisième Age, en date du 28 février 1989;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est indiqué de prendre d'urgence les mesures d'exécution qui s'imposent afin de ne pas bloquer plus longtemps les mécanismes de gestion en matière de structures pour personnes âgées;

Sur la proposition du Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour pouvoir être agréées en exécution de l'article 14, deuxième alinéa, 6<sup>o</sup>, du décret du 5 mars 1985 portant la réglementation de l'agrément et de l'octroi de subventions relatifs aux structures destinées aux personnes âgées, modifié par le décret du 13 avril 1988, les structures destinées aux personnes âgées doivent satisfaire aux normes de sécurité applicables à des constructions analogues, et notamment :

1<sup>o</sup> en ce qui concerne les maisons de repos : les normes figurant à l'arrêté royal du 12 mars 1974 fixant les normes de sécurité auxquelles doivent répondre les maisons de repos pour personnes âgées;

2<sup>o</sup> en ce qui concerne les résidences-services, les complexes résidentiels proposant des services et les résidences-services : les normes figurant à l'article 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> de l'arrêté royal du 22 décembre 1980 portant homologation de normes belges élaborées par l'Institut belge de normalisation.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 15 mars 1989.

Le Président de l'Exécutif flamand,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de l'Aide sociale et de la Famille,

J. LENSSENS

## AUTRES ARRÊTÉS

## SERVICES DU PREMIER MINISTRE

Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique  
Nomination

Par arrêté royal du 10 février 1989 qui produit ses effets le 17 janvier 1989, M. Ducarme, Jean-Pol, docteur en droit, licencié en sciences économiques, licencié en droit européen, est nommé conseiller avec rang de chef de cabinet-adjoint au Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Politique scientifique.

## ANDERE BESLUITEN

## DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

Kabinet van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid  
Benoeming

Bij koninklijk besluit van 10 februari 1989, dat uitwerking heeft de 17 januari 1989, wordt de heer Ducarme, Jean-Pol, doctor in de rechten, licentiaat in economische wetenschappen, licentiaat in Europees recht, benoemd tot adviseur met rang van adjunct-kabinetschef bij het Kabinet van de Staatssecretaris voor Wetenschapsbeleid.

## MINISTÈRE DE LA RÉGION BRUXELLOISE

## Urbanisme et aménagement du territoire

## Réglementation communale sur les bâtisses

L'arrêté royal du 21 février 1989 approuve l'article 108bis complétant le règlement communal sur les bâtisses de la commune de Woluwe-Saint-Lambert.

## MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE GEWEST

## Stedebouw en ruimtelijke ordening

## Gemeentelijke bouwverordeningen

Bij koninklijk besluit van 21 februari 1989 wordt het artikel 108bis van de gemeentelijke bouwverordening van de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe goedgekeurd.